

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 12C/19/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1212234879  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 04. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Gabriela Sobolovská  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2015:1212234879.14

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II v Bratislave v konaní pred samosudkyňou JUDr. Gabrielou Sobolovskou v právnej veci žalobcu: Ministerstvo vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866, proti žalovanej: Q. B., K.. XX.XX.XXXX, O. J. X, O., zastúpenej Mgr. Dávidom Štefankom, advokátom, so sídlom Kutlíkova 17, Bratislava, o 14.791,49 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 14.791,49 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 14.791,49 eur odo dňa 21. 05. 2012 do zaplatenia, a to do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Navrhovateľovi súd náhradu trov konania n e p r i z n á v a.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa žalobou, doručenou súdu dňa 19. 12. 2012, domáhal proti žalovanej zaplatenia 14.791,49 € a náhrady trov konania titulom náhrady škody podľa § 114 ods. 5 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Ako dôvody podania žaloby navrhovateľ uviedol, že dňa 27.07.2009 protiprávnym konaním žalovanej došlo k úrazu npráp. X. Š., príslušníka policajného zboru, služobne zaradeného na Okresnom riaditeľstve Policajného zboru v Dolnom Kubíne. Nakoľko bol tento úraz príslušným nadriadeným orgánom uznaný za služobný úraz podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Ž. ako služobný úrad z titulu zodpovednosti za škodu zo služobného úrazu podľa § 174 ods. 1 zákona č. 73/1998 Z. z. o štátnej službe príslušníkov Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby, Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky a Železničnej polície v znení neskorších predpisov, vyplatilo npráp. X. Š. 14.768,32 €. Pri tomto služobnom úraze zároveň došlo k poškodeniu služobného cestného vozidla zn. S. D., EVČ: ZA XXXCV, čím Krajskému riaditeľstvu Policajnému zboru v Ž. vznikla škoda 23,17 €.

V priebehu konania súd zistil, že na Okresnom súde Námestovo v Námestove prebieha trestné konanie vedené pod sp. zn. 6T/4/2011 v trestnej veci proti obžalovanej Q. B., nar. XX.XX.XXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, 2 písm. a) Trestného zákona.

Z časti trestného spisu Okresného súdu Námestovo v Námestove sp. zn. 6T/4/2011 súd zistil, že navrhovateľ si v adhéznom konaní v predmetnej trestnej veci uplatnil náhradu škody, zhodne, ako si ju uplatnil žalobou v občianskom súdnom konaní vedenom na Okresnom súde Bratislava II v Bratislave pod sp. zn. 12C/19/2013. Náhradu škody si však žalobca uplatnil v trestnom konaní skôr, a to dňa 10.11.2010

v sume 3.864,08 € ako predbežnú škodu priamo do zápisnice Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Ružomberku ČVS: R.-XXX/JP-Y.-XXXX o výsluchu poškodeného - X.. W. V., splnomocnenej zástupkyne žalobcu, po poučení v zmysle § 46 Trestného poriadku proti obvinenej Q. B.. Na hlavnom pojednávaní na Okresnom súde K. B. K. dňa 01.07.2011 sa žalobca ako poškodený pripojil s nárokom na náhradu škody k trestnému konaniu proti obžalovanej Q. B. v sume 14.768,32 € z titulu ublíženia na zdraví zamestnancovi poškodeného Ševčíkovi a v sume 23,17 € z titulu škody na vozidle (spolu 14.791,49 €).

Okresný súd Námestovo v Námestove v predmetnej trestnej veci rozhodol rozsudkom zo dňa 17.04.2012, č. k. XT/X/XXXX-XXX, ktorým v zmysle § 288 ods. 1 Trestného poriadku odkázal poškodeného Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Ž. s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie. Z dôvodu, že proti uvedenému rozsudku podala obžalovaná v zákonnej lehote odvolanie, spis bol spolu s odvolaním obžalovanej v zmysle § 314 Trestného poriadku predložený Krajskému súdu v Ž..

Podľa § 10 ods. 15 Trestného poriadku trestné konanie je konanie podľa tohto zákona, trestné stíhanie úsek od začatia trestného stíhania až do právoplatnosti rozsudku, prípadne iného rozhodnutia orgánu činného v trestnom konaní alebo súdu vo veci samej a prípravným konaním sa rozumie úsek od začatia trestného stíhania do podania obžaloby, návrhu na schválenie dohody o uznaní viny a prijatí trestu (ďalej len "dohoda o vine a treste") alebo právoplatnosti rozhodnutia orgánu činného v trestnom konaní vo veci samej.

Podľa § 46 ods. 3 Trestného poriadku poškodený, ktorý má podľa zákona proti obvinenému nárok na náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená trestným činom, je tiež oprávnený navrhnúť, aby súd v odsudzujúcom rozsudku uložil obžalovanému povinnosť nahradit' túto škodu; návrh musí poškodený uplatniť najneskoršie do skončenia vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania. Z návrhu musí byť zrejme, z akých dôvodov a v akej výške sa nárok na náhradu škody uplatňuje.

Odporkyňa s návrhom navrhovateľa nesúhlasila. Podľa jej názoru skupina policajtov postupovala nezákonne, keď vstúpila do areálu spoločnosti bez súhlasu štatutárneho zástupcu pána I. J. alebo správkyne konkurznej podstaty X.. P. X., nakoľko sa spoločnosť V. F. H., a.s. nachádzala v konkurze. Uviedla, že nikdy nebola majiteľkou psa, ktorý mal spôsobiť ublíženie na zdraví, pričom ďalej uviedla že je toho názoru že pokiaľ sa týka škody na zdraví tak túto si má uplatňovať samotný poškodený, pričom zároveň namietala aktívnu legitímáciu žalobcu v danom konaní.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom navrhovateľa ako i odporkyne, výsluchom poškodeného Jána Ševčíka, výsluchom svedkov X. I. a W. I., oboznámil sa s obsahom spisu ako i rozsudku Okresného súdu v Námestove sp. zn. XT/X/XXXX, uznesenia Krajského súdu v Ž. č. XT/XX/XXXX a uznesenia Najvyššieho súdu SR XKdo/XX/XXXX ako i vyšetrovacím spisom Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Y.R., Úradu justičnej a kriminálnej polície Policajného zboru Y. ČVS: R.-XXX/JP-Y.-XX, platobným rozkazom vydaným OS BA II č. XXRo/XXXX/XXXX-XX- a zistil nasledovný skutkový stav:

Okresný súd Bratislava II na základe návrhu navrhovateľa zo dňa 19. 12. 2012, ktorým žiadal zaviazat' odporkyňu na zaplatenie sumy 14.791,49 eur vydal platobný rozkaz pod č. XXRo/XXXX/XXXX-XX- ktorým zaviazal odporkyňu uhradiť sumu 14.191,49 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne z dlžnej sumy od 21. 05. 2012 do zaplatenia. Výška škody ktorú si navrhovateľ uplatnil voči odporkyni pozostávala v zmysle § 29 odsek 1 písm. a) Zákona č. 328/2002 Z.z. v 100% rozsahu náhrady škody voči odporkyni z dôvodu že k úrazu došlo počas výkonu štátnej služby poškodeného. Poškodenému bola vyplatená náhrada za bolesť vo výške 2.603,- €, náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 1157 €, náhrada účelne vynaložených nákladov spojených s liečením vo výške 104,8 € a vzhľadom k tomu že bol poškodený aj PN, tak služobnému úhradu vznikla škoda na plate v nemoci za obdobie od 27. 07. 2009 do 05. 08. 2009 vo výške 385,32 €, za obdobie od 06. 08. 2009 do 26. 07. 2010 vo výške 10.518,92 € a vzhľadom k tomu že počas napadnutia príslušníka PZ došlo aj k poškodeniu motorového vozidla bola spôsobená škoda na tomto vozidle vo výške 23,17 €. Proti tomuto platobnému rozkazu odporkyňa podala v zákonnej lehote odpor a preto platobný rozkaz bol zrušený a súd vo veci nariadil pojednávanie.

Pôvodný návrh na Okresný súd Bratislava II pod č. 12C/19/2013 podal navrhovateľ Krajské riaditeľstvo PZ v Ž.. V priebehu konania oznámil navrhovateľ, že rozhodnutím č. p. :W.-V.-XXXX/XXXX zo dňa 12.

12. 2012 o zrušení rozpočtových organizácií. Ministerstvo vnútra SR ku dňu 31. 12. 2012 zrušilo Krajské riaditeľstvo PZ v Žiline ako rozpočtovú organizáciu. Podľa § 21 odsek 13 Zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov práva a povinnosti rozpočtových organizácií prechádzajú dňom zrušenia na zriaďovateľa ktorým je Ministerstvo vnútra SR. Listom zo dňa 11. 01. 2013 bolo súdu oznámené, že došlo k procesnému nástupníctvu na strane navrhovateľa pričom právnym nástupcom navrhovateľa v tomto konaní sa stalo Ministerstvo vnútra SR s adresou Pribinova 2, 812 72 Bratislava, IČO: 00 151 866.

Predmetom konania bola regresná náhrada škody v súvislosti so služobným úrazom ku ktorému došlo dňa 27. 07. 2009 v čase od 10,55 hod. v objekte bývalých rašelinových závodov "W. Z." patriaci spoločnosti V. F. H., a.s. v konkurze so sídlom Lotyšská 6, Bratislava. Na základe vypracovaného plánu vyšetrovania a plánu spoločného postupu v trestnej veci zločinu krádeže, vedeného na odbore kriminálnej polície OR PZ v Dolnom S. pod ČVS: OY-XXX/OVK- P-XXXX spolu s určenou a vopred schválenou skupinou policajtov v ktorej sa nachádzal aj poškodený nrap. X. Š., títo sa dostavili do vyššie uvedeného areálu.

Dňa 27. 07. 2009 neurobila odporkyňa všetky primerané opatrenia, aby zabezpečila ochranu zdravia spoluobčanov, nachádzajúcich sa v tom čase v objekte areálu spol. V. F. H., U..W.. pričom nechal voľne pobežovať psa - nemeckého ovčiaka s menom Y. bez náhubku a vodítka, v čase keď do objektu za účelom vykonania procesných úkonov vyšetrovania trestnej činnosti sa dostavila skupina príslušníkov PZ služobne zaradených na OR PZ v P. S., pričom došlo k napadnutiu príslušníka PZ K.. X. Š., týmto psom. V dôsledku tohto útoku mu boli spôsobené zranenia ktoré si vyžiadali okamžité lekárske vyšetrenie s následnou hospitalizáciou a dobou liečenia od 27. 07. 2009 do 26. 07. 2010.

Poškodený utrpel vnútro kĺbovú trieštivú zlomeninu ihlicového kĺbového hrboľa horného konca píšťaly pravého predkolenia s posunom kostných úlomkov kompresívneho charakteru, hriznú ranu hornej časti lýtka pravého predkolenia o veľkosti 5 cm, dve drobné hrizné rany na pravom ramene, odreninu kože pravého stehna, a odreninu kože na dlani a na prstoch ľavej ruky. V dôsledku týchto zranení, ktoré poškodený utrpel bol vyradený z pracovného a spoločenského života na dobu 12 mesiacov. Podrobil sa viacerým operačným zákrokom, no aj napriek tejto skutočnosti utrpel zranenia ktoré mu sťažili jeho uplatnenie či už v práci alebo v súkromí.

Z vykonaného dokazovanie bolo zrejmé, že príslušníci PZ sa v objekte nachádzali so súhlasom odporkyne ktorá ich po príchode pozvala na kávu do objektu budovy čo však príslušníci PZ odmietli. Pri vstupe do objektu ich neupozornila žiadna tabuľa ani výstraha, že sa v objekte nachádza pes, že sa pes voľne pohybuje v objekte, pričom ona sama ho pustila, aby sa voľne pohyboval v objekte a nezabezpečila jeho uviazanie počas prítomnosti cudzích osôb v objekte. uvedeným konaním teda umožnila voľne sa pohybovúcemu psovi aby zaútočil na tam prítomného príslušníka PZ a spôsobil mu zranenia.

Zranenia ktoré poškodený príslušník PZ utrpel, boli predmetom trestného konania, pričom Q.. X. X. - znalec vypracoval "Odborné lekárske vyjadrenie" č. XX/XXXX zo dňa 15. 12. 2009 kde uviedol, že najzávažnejším zranením ktoré poškodený utrpel bola vnútro kĺbová trieštivá zlomenina ihlicového kĺbového hrboľa horného konca píšťaly pravého predkolenia s posunom kostných úlomkov pričom uviedol, že toto zranenie nemohlo vzniknúť kopnutím nohou druhej osoby, úderom päťou, ani jednoduchým pádom nekoordinovaným šliapnutím na pravú nohu. Vo svojom lekárskom vyjadrení uviedol, že tento typ zranenia nevzniká pádom na zem. Na základe tohto "Odborného lekárskeho vyjadrenia" nie sú pochybnosti o existencii príčinnej súvislosti medzi útokom psa a zranením poškodeného X. Š..

Odporkyňa s návrhom nesúhlasila žiadala žalobu v plnom rozsahu zamietnuť pričom poukázala na tú skutočnosť, že policajti postupovali nezákonne a do spomínaného areálu vstúpili bez súhlasu štatutárneho zástupcu ako i správkyne konkurznej podstaty. V konaní pred súdom uviedla, že upozornila príslušníkov PZ SR o prítomnosti psa v areáli, pričom uviedla, že sa tam voľne pohybuje pes a oznámila im, že ide psa uviazať. Pokiaľ sa týka psa Y. na pojednávaní uviedla, že je to taký "vlčiak bastard" ani nie veľkého ani nie malého vzrastu, je priateľskej povahy, čo potvrdili i svedkovia X. I. a W. I. na pojednávaní dňa 13. 01. 2015 pred Okresným súdom Bratislava II. W. I. uviedli, že v inkriminovaný deň prišli do areálu po drevo, pričom nikdy sa im nestalo, že by ich pes Y. napadol, prípadne nejakým iným spôsobom na nich zaútočil. Nikdy sa nestalo, že by bol pes voči nim útočný prípadne agresívny. Podľa vyjadrenia

odporkyne k zblíženiu na zdraví X. Š. došlo z dôvodu, že si počínal neopatrne ľahkomyseľne, potom čo bol informovaný o voľnom pohybe psa neurobil všetky ochranné opatrenia k tomu, aby úroku zabránil. Právny zástupca vzniesol i námietku premlčania z dôvodu, že k ublíženiu na zdraví došlo dňa 27. 07. 2009, pričom žaloba bola podaná dňa 19. 12. 2012.

Súd vykonaným dokazovaním mal preukázané, že odporkyňa svojím konaním porušila povinnosť ustanovenú v § 4 odsek 1 Zákona č. 282/2002 Z.z. o držaní psa, v znení neskorších predpisov, a spôsobila inému z nedbanlivosti ťažkú ujmu na zdraví za čo bola uznaná i vinnou z prečinu ublíženia na zdraví, podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písm. a) Trestného zákona, rozsudkom Okresného súdu K. zo dňa 17. 04. 2012 pod sp.zn. XT/X/XXXX-XXX- a uznesením Krajského súdu Ž. zo dňa 15. 08. 2012 pod sp. zn. XT/XX/XXXX-XXX-.

Poškodenie zdravia bolo policajtovi spôsobené zavinením konaní odporkyne podľa § 114 odsek 5 Zákona č. 328/2008 Z.z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, s poukazom na ustanovenie § 440 Občianskeho zákonníka vzniká navrhovateľovi právo na vrátenie vyplatených dávok úrazového zabezpečenia vzhľadom na tú skutočnosť že zranenie poškodeného bolo kvalifikované ako pracovný úraz.

Súd mal vykonaným dokazovaním preukázané, že odporkyňa porušila prevenčnú povinnosť, pretože nevykonala všetky opatrenia, ktoré by zabránili tomu, aby voľne pohybujúci pes napadol - pohryzol poškodeného príslušníka PZ, pričom porušenie prevenčnej povinnosti postačuje na založenie zodpovednosti odporcu za škodu /Y. X/XXXX/.

Je teda nespochybniteľné, že pokiaľ by pes Y. bol v inkriminovanom čase riadne uviazaný prípadne mal náhubok tak ako to ukladá zákon č. 282/2002 Z.z. o držaní psov v znení neskorších predpisov, tak by k žiadnemu uhryznutiu a následnému zraneniu poškodeného príslušníka PZ nebolo došlo. Pokiaľ sa týka námietky premlčania, ktorú vzniesol právny zástupca odporkyne s tým, že ku škodovej udalosti malo dôjsť dňa 27. 07. 2009 pričom poukázal na to, že žaloba bola podaná dňa 19. 12. 2012 a teda podľa jeho názoru je nárok navrhovateľa premlčaný, tu súd vychádzal z ust. § 106 OZ kde § 106 odsek 1 hovorí, že právo na náhradu škody sa premlčí za dva roky, keď sa poškodený dozvie o škode a o tom, kto za ňu zodpovedá. O zodpovednosti za škodu bolo rozhodnuté Okresného súdu K. č. XT/X/XXXX-XXX- v spojení s uznesením Krajského súdu v Ž. č. XTos/XX/XXXX-XXX-, ktoré nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 15. 08. 2012, teda od tohto dátumu sa počíta lehota podľa § 106 odsek 1 OZ, pretože na základe tohto rozhodnutia bol ustálený stav kto za škodu spôsobenú príslušníkovi PZ zodpovedá.

Každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti /§420 odsek 1 OZ/. Pojem zodpovednosti za škodu možno v zmysle právnej teórie považovať za nepriaznivý právny následok predvídaný sankčnou zložkou právnej normy, postihujúcej toho, kto porušil primárnu právnu povinnosť. Tento nepriaznivý právny následok spočíva v tom, že rušiteľovi právnej povinnosti vzniká následná zodpovednostná právna povinnosť, ktorá je zameraná na reparáciu, reštitúciu narušeného právneho stavu, resp. poskytnutie satisfakcie. Predpoklad vzniku všeobecnej zodpovednosti za škodu podľa § 420 odsek 1 OZ je porušenie právnej povinnosti t. j. konanie, opomenutie, ktoré je v rozpore s objektívnym právom, existencia škody /majetková ujma/ a príčinná súvislosť medzi protiprávnym konaním škodcu a vznikom škody. Existencia jednotlivých predpokladov vzniku zodpovednosti podľa § 420 odsek 1 OZ musí byť v každom jednotlivom prípade skúmaná a pre vyvodenie zodpovednosti aj preukázaná. V danom prípade mal súd preukázané, že odporkyňa bola za svoje konanie uznaná trestnými rozsudkami Okresného súdu Námestovo č. XT/X/XXXX-XXX- ako i Krajského súdu v Ž. č. k. XTos/XX/XXXX-XXX- uznaná vinnou z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1 a odsek 2 písmeno a) Trestného zákona.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti ako i na vykonané dôkazy súd mal preukázané, že nárok navrhovateľa je dôvodný, a preto mu v plnom rozsahu vyhovel tak ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 odsek 1 OSP. Účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatnenie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. Keďže navrhovateľ bol v konaní úspešný, avšak je zo zákona oslobodený od platenia trov konania, súd rozhodol tak, že navrhovateľovi náhradu trov konania nepriznal.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na tunajšom súde, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie, alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 1, 2 O. s. p.).

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (§ 251 ods. 1 veta prvá O. s. p.).